

SENCOR®

SOC 4110BL
SOC 4111GD



ZUBNÍ KARTÁČEK S INDUKČNÍM NABÍJENÍM

Návod k použití v originálním jazyce

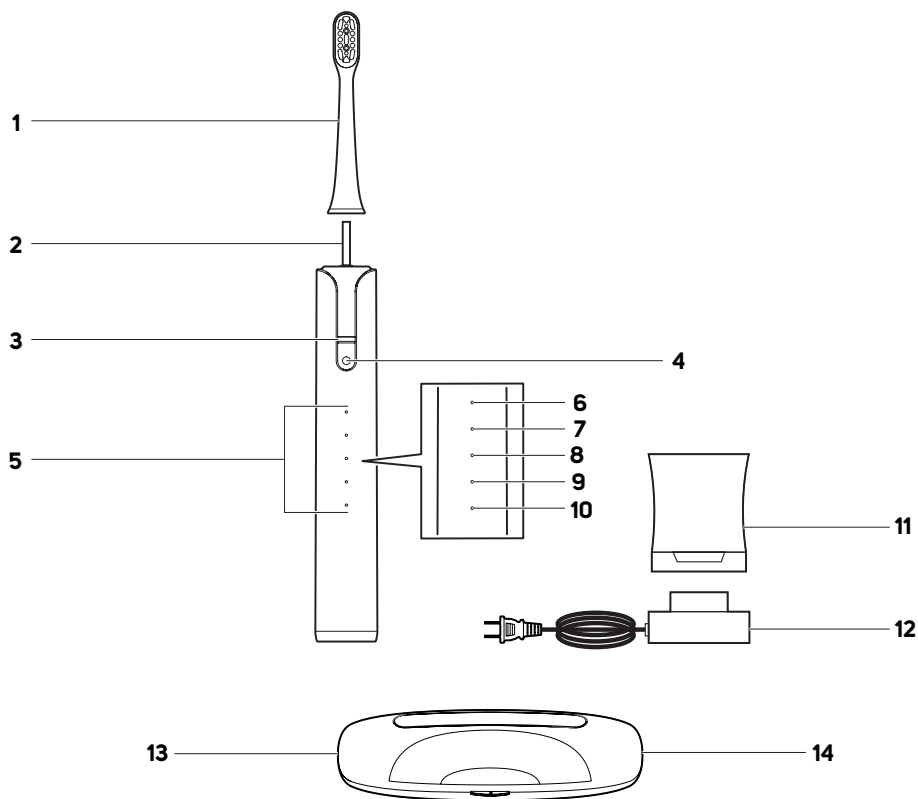


SENCOR®

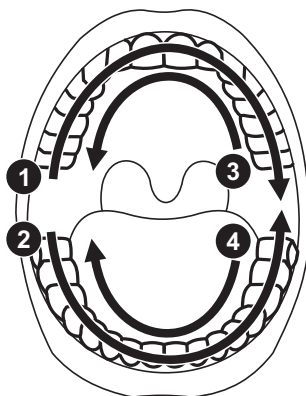
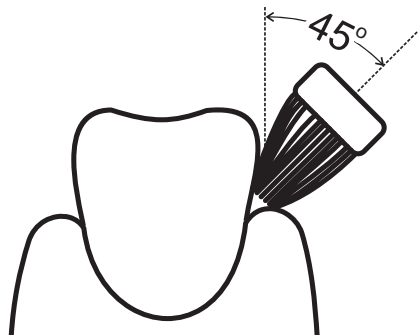
SOC 4110BL
SOC 4111GD



A



B



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Zubní kartáčky mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Části spotřebiče, které je nutno upevnit nebo postavit, musí být upevněny nebo postaveny tak, aby nemohly spadnout do vody.
- K nabíjení zubního kartáčku používejte pouze originální nabíjecí základnu, která je s ním dodána. Před připojením nabíjecí základny k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Před připojením nabíječky základny k elektrické zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Spotřebič připojujte pouze k řádné uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nabíječku základny a její kabel chraňte před vniknutím vody. Nepokládejte ji do blízkosti nádob s napuštěnou vodou, jako je např. umývadlo, vana apod., nepostříkujte ji vodou, neponořujte ji do vody ani ji neomývejte pod tekoucí vodou.
- Přívodní kabel nabíječky základny nepřipojujte a neodpojujte od USB adaptéru mokřima rukama.
- Dbejte na to, aby se vidlice USB adaptéru, do kterého připojujete přívodní kabel nabíječky základny, nedostala do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, vidlici pečlivě vysušte před dalším použitím.
- Neodpojujte přívodní kabel od kartáčku nebo od USB adaptéru tahem za kabel. Mohlo by dojít k poškození kabelu nebo elektrické zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za konektory.
- Na přívodní kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Přívodní kabel udržujte v suchu.
- Jestliže je přívodní kabel nebo USB adaptér poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Poškozený přívodní kabel nebo USB adaptér je zakázáno používat.
- Přívodní kabel neomotávejte kolem těla kartáčku.
- Spotřebič je vybaven vestavěným akumulátorem s dlouhodobou životností, který z něj lze vyjmout pouze v odborném servisu. Nikdy se jej nepokoušejte ze spotřebiče demontovat svépomocí.



Upozornění:

Spotřebič nikdy nerozebírejte za účelem vyjmutí akumulátoru. Spotřebič nezkratujte ani jej nevhazujte do ohně. Při nesprávném zacházení hrozí nebezpečí úniku toxických látek, požáru nebo výbuchu.

- Spotřebič neopravujte sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěťte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte přívodní kabel a USB adaptér do vody nebo jiné tekutiny ani tyto části nemýjte pod tekoucí vodou.
- Pokud spadne nabíječka základna nebo USB adaptér do vody, v žádném případě je nepoužívejte a předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.

BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Tento zubní kartáček slouží k čištění zubů a dásní v domácnosti. Nepoužívejte jej pro komerční účely nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - Zubní kartáček ani jeho příslušenství nevystavujte vlivům venkovního prostředí, extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření ani jej neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, topných těles a jiných zařízení nebo spotřebičů, které mohou být potenciálními zdroji tepla.
 - Kartáček nabíjejte, používejte a uchovávejte při pokojové teplotě.
 - Z hygienických důvodů by měla být hlavice kartáčku používána pouze jedním uživatelem. Hlavici kartáčku měňte pravidelně každé 3 měsíce nebo dříve, vykazuje-li známky opotřebení. Používejte pouze originální náhradní hlavice.
 - Kartáček ani jeho příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů, kromě ústní dutiny.
 - Pokud používají zubní kartáček děti, během čištění zubů na ně dohlížejte, dokud si neosvojí správnou techniku čištění.
 - Pokud jste podstoupili v uplynulých dvou měsících stomatologický nebo stomatochirurgický zákrok, používání vibračního zubního kartáčku konzultujte se svým zubním lékařem.
 - Pokud po použití kartáčku dochází ke krvácení dásní a pokud krvácení neustává ani po týdnu jeho používání, obraťte se na svého zubního lékaře.
 - Pokud vaše zubní pasta obsahuje peroxid, jedlou sodu nebo jiný hydrogenuhličitán (často používaný v bělících zubních pastách), po použití kartáček i rukojet důkladně očistěte.
 - Pokud vám použití kartáčku způsobuje nepříjemné nebo bolestivé pocity, přestaňte kartáček používat a tento stav konzultujte se svým zubním lékařem.
 - Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, používání kartáčku konzultujte se svým lékařem nebo výrobcem implantátu.
 - Čištění a údržbu provádějte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Kartáček ani jeho příslušenství nemýjte v myčce nádobí.
 - Na zubním kartáčku a jeho příslušenství neprovádějte žádné úpravy. Zásahem do výrobku se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.
-

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



Tento symbol znamená, že použitý akumulátor nepatří do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci odevzdejte použitý akumulátor na určená sběrná místa. Správnou likvidací akumulátoru pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:

Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřívě, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.



Poznámka:

Pokud nabijíte kartáček poprvé po zakoupení nebo jste jej nepoužívali déle než tři měsíce, je nutné jej nabít po dobu 24 hodin.

Kartáček se může během nabíjení zahřívat. To je normální a nejedná se o závadu.

- Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí základnu ze zásuvky.
- Zubní kartáček je navržen tak, aby na jedno nabití vydržel pravidelně pracovat až 3 týdnů.
- Ačkoliv můžete kartáček následně nabít až po jeho vybití, z důvodu zachování optimální životnosti akumulátoru jej doporučujeme nabít v pravidelných intervalech nebo jej nechat v nabíjecí základně, celodenně zapojené do zásuvky.

POPIS SPOTŘEBIČE

A1	Hlavice kartáčku	A8	Režim WHITE – bělení
A2	Spojovací čep	A9	Režim MASSAGE – masírování dásní
A3	Indikátor nabíjení Svítlí = probíhá nabíjení Nesvítlí = akumulátor je plně nabitý nebo je zcela vybitý Hlavní spínač/přepínač režimů čištění	A10	Režim POLISH – pro maximální lesk zubů
A4	LED indikatory režimů čištění	A11	Sklenice Po umístění na nabíjecí základnu slouží k nabíjení kartáčku
A5	Režim CLEAN – standardní čištění	A12	Nabíjecí základna
A6	Režim SOFT – jemné čištění pro citlivá ústa	A13	USB-C zdířka pro USB napájecí kabel
A7		A14	Cestovní pouzdro s UV filtrem

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím opláchněte hlavici kartáčku čistou teplou vodou.
- Tělo kartáčku otřete suchou nebo velmi lehkou navlhčenou utěrkou. Nabíjecí základnu nikdy neponorujte do vody ani ji nečistěte pod tekoucí vodou.



Upozornění:

Žádná část tohoto kartáčku ani nabíjecí základnu není určena pro mytí v myčce nádob!

- Před prvním použitím dobijte akumulátor kartáčku dle následující kapitoly.

NABÍJENÍ POMOCÍ NABÍJECÍ ZÁKLADNY

- Tento kartáček je vybaven bezkontaktním (indukčním) nabíjecím systémem, který funguje na principu přenosu energie elektromagnetickým polem. Stačí tedy postavit kartáček do sklenice s nabíjecí základnou a základnu připojit ke zdroji elektrické energie.
- Sklenici s nabíjecí základnou umístěte na rovný a stabilní povrch a její přívodní kabel připojte k elektrické zásuvce.
- Vypnutý kartáček umístěte do sklenice. Automaticky se zahájí nabíjení a LED indikátor akumulátoru na těle kartáčku se rozsvítí.
- Jakmile dojde k plnému nabití akumulátoru, LED indikátor zhasne.

Upozornění:

Do sklenice s kartáčkem nekládejte žádné kovové předměty. Mohly by ovlivnit proces nabíjení a způsobit přehřátí nabíjecí základny.



NABÍJENÍ POMOCÍ CESTOVNÍHO POUZDRA

- Cestovní pouzdro chrání zubní kartáček a příslušenství před ztrátou, nárazy, poškrábáním a nečistotami na cestách i doma. Kromě toho je vybaveno USB-C zdířkou, ke které lze připojit dodaný USB kabel a v případě potřeby dobít akumulátor kartáčku.
- Umístěte kartáček do pouzdra.
- Zapojte kabel s USB-C koncovkou do pouzdra. Druhý konec kabelu zapojte buď do kompatibilního USB síťového adaptéru a ten následně do elektrické zásuvky, nebo jej připojte k USB portu vhodného zařízení, jako je PC, notebook apod. Automaticky se zahájí nabíjení a LED indikátor akumulátoru na těle kartáčku se rozsvítí.
- Jakmile dojde k plnému nabití akumulátoru, LED indikátor zhasne. Odpojte USB kabel od cestovního pouzdra i od zdroje elektrické energie.

DOPORUČENÍ PRO PRODLOUŽENÍ ŽIVOTNOSTI AKUMULÁTORU

- Aby akumulátor sloužil co nejdéle, kartáček nabíjejte, používejte a skladujte při okolní teplotě 15-35 °C v suchém prostředí. Nižší nebo vyšší teploty nepříznivě ovlivňují životnost akumulátoru.
- Pokud nebudete kartáček dlouhou dobu používat, akumulátor nabíjete alespoň jedenkrát za 6 měsíců.

POUŽITÍ

PŘÍPRAVA PRO ČIŠTĚNÍ

- Hlavici kartáčku nasuňte na spojovací čep těla kartáčku. Mezi tělem kartáčku a kroužkem na spodní straně hlavice zůstane malá mezera, což nepředstavuje závadu. Pro odejmutí kartáčku postupujte opačným způsobem.
- Opláchněte hlavici kartáčku vodou a naneste na ni malé množství zubní pasty.
- Hlavici kartáčku vložte do úst a umístěte ji mezi zuby a dásně.
- Stisknutím hlavního spínače uvedete kartáček do chodu.

NASTAVENÍ REŽIMU ČIŠTĚNÍ

- Kartáček je vybaven pěti režimy čištění:
CLEAN – režim pro běžné čištění zdravých zubů;
SOFT – šetrný režim pro citlivé zuby či části úst; doporučujeme používat při zvýšené citlivosti zubů, odhalených krkčích, parodontóze, implantátech a jiných zubních náhradách,
WHITE – režim vhodný pro bělení zubů
MASSAGE – pulzační režim pro šetrné masírování dásní
POLISH – pro maximální lesk zubů
LED indikátor zvoleného režimu se rozsvítí.
- Mezi režimy přepínáte opakovaným stisknutím hlavního spínače:
-Po prvním stisknutí spínače se spustí režim CLEAN.

-Chcete-li vybrat následující režim, musíte do 5 sekund po prvním zapnutí znovu stisknout hlavní spínač. LED indikátor následujícího režimu se rozsvítí. Pokud stisknete hlavní spínač po více než 5 sekundách chodu, kartáček se zastaví.



Poznámka:

Kartáček si pamatuje naposledy použitý režim, takže není nutné jej znovu aktivovat mačkáním přepínače režimů. Stisknete-li přepínač režimu během čištění zubů, kartáček se přepne do nového režimu a rozsvítí se příslušný indikátor. Kartáček se může během nabíjení zahřívát. To je normální a nejedná se o závadu.

SPRÁVNÁ TECHNIKA ČIŠTĚNÍ

- Štětliny kartáčku přiložte k zubům pod úhlem 45° v linii okolo dásní, viz obrázek B. Krátkými, pomalými pohyby posunujte kartáček k dalším zubům. Jakmile dočistíte vnější stranu pravé poloviny horního oblouku, kartáček přesuňte na vnitřní stranu zubního oblouku. Opět postupujte směrem zezadu dopředu. Sklon kartáčku přizpůsobte uspořádání zubů. Při čištění vnitřní strany předních zubů držte rukojeť kartáčku svisle tak, aby špička hlavičky kartáčku směřovala nahoru. Nakonec vyčistíte horní plošky zubů.
- Stejným způsobem vyčistíte pravou polovinu dolního oblouku, levou polovinu dolního oblouku, a nakonec i levou polovinu horního oblouku. Při čištění vnitřní strany předních zubů dolního oblouku držte rukojeť kartáčku svisle tak, aby špička hlavičky kartáčku směřovala dolů.

ČASOVÁČ ČIŠTĚNÍ

- Tento kartáček je vybaven časovačem, který každých 30 sekund až do automatického vypnutí krátce pozastaví chod zubního kartáčku, a tím vás upozorní, že byste měli začít čistit další část vašeho chrupu. Tím je zajištěno, že si budete čistit všechny kvadranty chrupu stejně dlouhou dobu.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- Kartáček je vybaven časovačem, který po 2 minutách provozu automaticky vypne chod kartáčku. To je doba doporučená zubními lékaři pro čištění zubů vibračním zubním kartáčkem.

UKONČENÍ ČIŠTĚNÍ

- Chcete-li ukončit chod kartáčku před limitem pro automatické vypnutí, stačí stisknout hlavní spínač a kartáček se vypne.
- Po ukončení používání vyčistěte kartáček dle pokynů uvedených v kapitole ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Varování:

Před čištěním musí být kartáček vždy vypnutý a napájecí základna musí být odpojena od zdroje elektrické energie.

K čištění kartáčku a jeho částí nikdy nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod. Jinak může dojít k narušení jeho povrchové úpravy. Žádná část tohoto kartáčku a ani nabíjecí základna a její přírodní kabel nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí!

- Z hygienických důvodů čistěte zubní kartáček pravidelně po každém použití.
- Hlavičku kartáčku důkladně opláchněte pod vlnaznou tekoucí vodou, aby se z ní odstranily veškeré zbytky pasty a jiných nečistot. Pokud používáte k čištění zubů bělicí pasty, doporučujeme na hlavičku nanést kapku mýdla a poté ji důkladně omýt pod vlnaznou tekoucí vodou. Alespoň jednou za týden hlavičku sejměte z rukojeti a omýjte ji pod tekoucí vodou v místě, kde se připevňuje k rukojeti.
- Rukojeť kartáčku očistěte lehce navlhčeným hadříkem a poté osušte.
- Pokud je znečištěna nabíjecí základna, otřete ji navlhčeným hadříkem a poté ji osušte. Dbejte na to, aby se konektor přírodního kabelu nedostal do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Části kartáčku nikdy neseďte nad zdrojem tepla jako jsou kamna, elektrický nebo plynový sporák apod.

VÝMĚNA HLAVICE KARTÁČKU

- Hlavičku kartáčku měňte pravidelně každé 3 měsíce nebo i dříve, vykazuje-li známky opotřebení. Používejte pouze originální náhradní hlavičky. Náhradní hlavičky jsou k dostání u vašeho prodejce v internetových nebo kamenných obchodech.

SKLADOVÁNÍ

- Pokud nebudete kartáček delší dobu používat, očištěný kartáček i hlavičku uložte na suché, čisté místo mimo dosah dětí. Ukládněný kartáček a jeho části nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumisťujte je do nadměrně prašného prostředí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zubní kartáček

Akumulátor.....	Li-Ion / 3,7 V / 800 mAh
Doba provozu při plném nabití.....	až 180 min
Hlučnost.....	<65 dB(A)
Stupeň krytí před škodlivým vniknutím vody.....	IPX7
Rychlost vibrování.....	40 000 vibrací/minuta

Nabíjecí základna

Vstup	100–240 V~, 50–60 Hz, 2,0 W
Stupeň krytí před škodlivým vniknutím vody.....	IPX7

Cestovní pouzdro

Vstup	USB-C, 5 V, 0,6 A
-------------	-------------------

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je nižší než 65 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Stupeň krytí před škodlivým vniknutím vody:

IPX7 – Zařízení je chráněno proti škodlivému vniknutí vody při ponoření do hloubky 1 metru po dobu 30 minut.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

LIKVIDACE POUŽITÝCH AKUMULÁTORŮ

Před odevzdáním spotřebiče na určeném sběrném místě je třeba zajistit, aby z něj byl vyjmut vestavěný akumulátor. Vyjmutí akumulátoru zajistí autorizované servisní středisko. Jestliže byl výrobek jednou rozebrán z důvodu jeho ekologické likvidace, nesmí být již znovu sestaven.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

SENCOR®

SOC 4110BL
SOC 4111GD



ZUBNÁ KEFKA S INDUKČNÝM NABÍJANÍM

Preklad pôvodného návodu

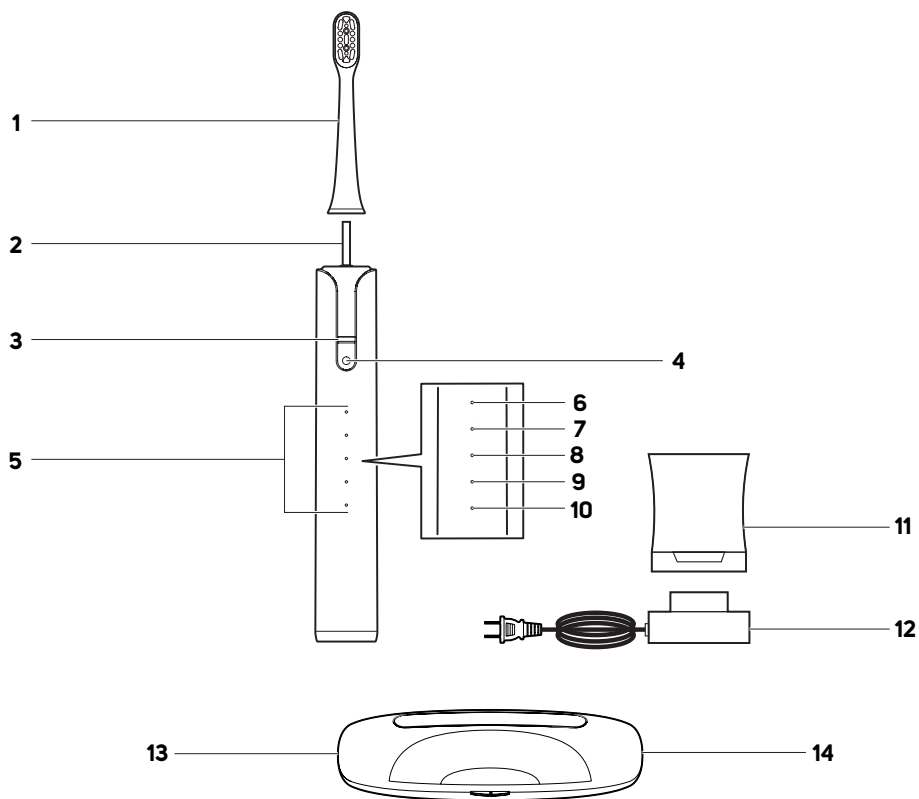


SENCOR®

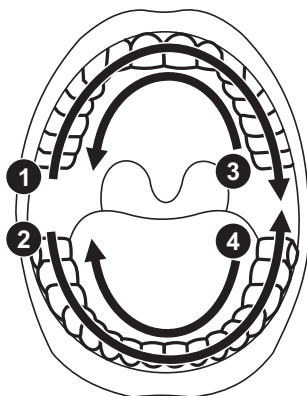
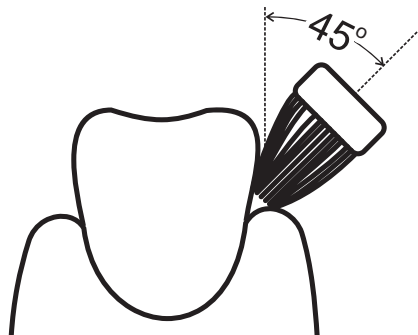
SOC 4110BL
SOC 4111GD



A



B



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Zubné kefky môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je prírodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prírodným káblom je zakázané používať.
- Časti spotrebiča, ktoré je nutné upevniť alebo postaviť, musia byť upevnené alebo postavené tak, aby nemohli spadnúť do vody.
- Na nabíjanie zubnej kefky používajte iba originálnu nabíjaciu základňu, ktorá je s ním dodaná. Pred pripojením nabíjacej základne k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Pred pripojením nabíjacej základne k elektrickej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nabíjaciu základňu a jej kábel chráňte pred vniknutím vody. Nekladte ju do blízkosti nádob s napustenou vodou, ako je napr. umývadlo, vaňa a pod., neprestreknite ju vodou, neponárajte ju do vody ani ju neumývajte pod tečúcou vodou.
- Prívodný kábel nabíjacej základne nepripájajte a neodpájajte od USB adaptéra mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica USB adaptéra, do ktorého pripájate prívodný kábel nabíjacej základne, nedostala do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inou kvapalinou. Ak sa tak napriek tomu stane, vidlicu starostlivo vysušte pred ďalším použitím.
- Neodpájajte prívodný kábel od kefkы alebo od USB adaptéra ľahom za kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kábla alebo elektrickej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ľahom za konektory.
- Na prívodný kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Prívodný kábel udržiavajte v suchu.
- Ak je prívodný kábel alebo USB adaptér poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Poškodený prívodný kábel alebo USB adaptér je zakázané používať.
- Prívodný kábel neomotávajte okolo tela kefkы.
- Spotrebič je vybavený vstavaným akumulátorom s dlhodobou životnosťou, ktorý sa z neho dá vybrať iba v odbornom servise. Nikdy sa ho nepokúšajte zo spotrebiča demontovať svojpomocne.



Upozornenie:

Spotrebič nikdy nerozoberajte s cieľom vybratia akumulátora. Spotrebič neskrutujte ani ho nevhadzujte do ohňa. Pri nesprávnom zaobchádzaní hrozí nebezpečenstvo úniku toxických látok, požiaru alebo výbuchu.

- Spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte prívodný kábel a USB adaptér do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Ak spadne nabíjacia základňa alebo USB adaptér do vody, v žiadnom prípade ich nepoužívajte a odovzdajte ich autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.

BEZPEČNOST PRI POUŽÍVANÍ

- Táto zubná kefka slúži na čistenie zubov a ďasien v domácnosti. Nepoužívajte ju na komerčné účely alebo na iné účely, než na ktoré je určená.
- Zubnú kefku ani jej príslušenstvo nevystavujte vplyvom vonkajšieho prostredia, extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani ju neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa, výhrevných telies a iných zariadení alebo spotrebičov, ktoré môžu byť potenciálnymi zdrojmi tepla.
- Kefku nabíjajte, používajte a uchováвайте pri izbovej teplote.
- Z hygienických dôvodov by mal hlavicu kefkы používať iba jeden používateľ. Hlavicu kefkы meňte pravidelne každé 3 mesiace alebo skôr, ak vykazuje známky opotrebenia. Používajte iba originálne náhradné hlavice.
- Kefku ani jeho príslušenstvo nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov, okrem ústnej dutiny.
- Ak používajú zubnú kefku deti, počas čistenia zubov na ne dozerajte, kým si neosvoja správnu techniku čistenia.
- Ak ste podstúpili v uplynulých dvoch mesiacoch stomatologický alebo stomatochirurgický zákrok, používanie vibračnej zubnej kefkы konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak po použití kefkы dochádza ku krvácaniu ďasien a ak krvácanie neprestáva ani po túždni jej používania, obráťte sa na svojho zubného lekára.
- Ak vaša zubná pasta obsahuje peroxid, jedľú sódu alebo iný hydrogénuhličitán (často používaný v bieliacich zubných pastách), po použití kefkы aj rukoväť dôkladne očistite.
- Ak vám použitie kefkы spôsobuje nepríjemné alebo bolestivé pocity, prestaňte kefku používať a tento stav konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, používanie kefkы konzultujte so svojim lekárom alebo výrobcom implantátu.
- Čistenie a údržbu vykonávajte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Kefku ani jej príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Na zubnej kefke a jej príslušenstve nerobte žiadne úpravy. Zásahom do výrobu sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.



LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV

Pred likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste je potrebné zaistiť, aby z neho bol vybratý akumulátor. Pred vybratím akumulátora je potrebné spustiť vysávač a vyčkáť, až dôjde k jeho vylbitiu. Akumulátor obsahuje látky škodlivé pre životné prostredie, preto nepatrí do bežného domového odpadu. Jeho správnu likvidáciu zaistiť príslušné zberné miesto.

**Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:**

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak odovzdávate spotrebič inej osobe, zaistíte, aby pri ňom bol priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, batiaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

OPIS SPOTREBIČA

- | | |
|--|--|
| A1 Hlavica kefky | A8 Režim WHITE – bielenie |
| A2 Spojovací čap | A9 Režim MASSAGE – masírovanie ďásien |
| A3 Indikátor nabíjania | A10 Režim POLISH – pre maximálny lesk zubov |
| Svieti = prebieha nabíjanie | A11 Pohár |
| Nesvieti = akumulátor je plne nabitý alebo je úplne vybitý | Po umiestnení na nabíjaciu základňu slúži na nabíjanie kefky |
| A4 Hlavný spínač/prepínač režimov čistenia | A12 Nabíjacia základňa |
| A5 LED indikátory režimov čistenia | A13 USB-C zdieľka pre USB napájací kábel |
| A6 Režim CLEAN – štandardné čistenie | A14 Cestovné puzdro s UV filtrom |
| A7 Režim SOFT – jemné čistenie pre citlivé ústa | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím opláchnite hlavicu kefky čistou teplou vodou.
- Telo kefky utrite suchou alebo veľmi mierne navlhčenou utierkou. Nabíjaciu základňu nikdy neponárajte do vody ani ju nečistíte pod tečúcou vodou.



Upozornenie:

Žiadna časť tejto kefky ani nabíjacej základne nie je určená na umývanie v umývačke riadu!

- Pred prvým použitím dobite akumulátor kefky podľa nasledujúcej kapitoly.

NABÍJANIE POMOCOU NABÍJACEJ ZÁKLADNE

- Táto kefka je vybavená bezkontaktným (indukčným) nabíjacím systémom, ktorý funguje na princípe prenosu energie elektromagnetickým polom. Stačí teda postaviť kefku do pohára s nabíjacou základňou a základňu pripojiť k zdroju elektrickej energie.
- Pohár s nabíjacou základňou umiestnite na rovný a stabilný povrch a jej prívodný kábel pripojte k elektrickej zásuvke.
- Vypnutú kefku umiestnite do pohára. Automaticky sa spustí nabíjanie a LED indikátor akumulátora na tele kefky sa rozsvieti.
- Hneď ako dôjde k plnému nabitíu akumulátora, LED indikátor zhasne.



Upozornenie:

Do pohára s kefkou nevkladajte žiadne kovové predmety. Mohli by ovplyvniť proces nabíjania a spôsobíť prehriatie nabíjacej základne.



Poznámka:

Ak nabijate kefku prvýkrát po kúpe alebo ste ju nepoužívali dlhšie než tri mesiace, je nutné ju nabíjať 24 hodín.

Kefka sa môže počas nabíjania zahrievať. To je normálne a nejde o poruchu.

- Po dokončení nabíjania odporúčame odpojiť nabíjaciu základňu zo zásuvky.
- Zubná kefka je navrhnutá tak, aby na jedno nabitie vydržala pravidelne pracovať až 3 týždne.
- Aj keď môžete kefku nabíjať až po jej vybití, z dôvodu zachovania optimálnej životnosti akumulátora ju odporúčame nabíjať v pravidelných intervaloch (napr. po 2 – 3 týždňoch používania).

NABÍJANIE POMOCOU CESTOVNÉHO PUZDRA

- Cestovné puzdro chráni zubnú kefku a príslušenstvo pred stratou, nárazmi, poškrabávaním a nečistotami na cestách aj doma. Okrem toho je vybavené USB-C zdieľkou, ku ktorej je možné pripojiť dodaný USB kábel a v prípade potreby dobíť akumulátor kefky.
- Umiestnite kefku do puzdra.
- Zapojte kábel s USB-C koncovkou do puzdra. Druhý koniec kábla zapojte buď do kompatibilného USB sieťového adaptéra a ten následne do elektrickej zásuvky, alebo ho pripojte k USB portu vhodného zariadenia, ako je PC, notebook a pod. Automaticky sa spustí nabíjanie a LED indikátor akumulátora na tele kefky sa rozsvieti.
- Hneď ako dôjde k plnému nabitíu akumulátora, LED indikátor zhasne.
- Odpojte USB kábel od cestovného puzdra aj od zdroja elektrickej energie.

ODPORÚČANIE NA PREDĹŽENIE ŽIVOTNOSTI AKUMULÁTORA

- Aby akumulátor slúžil čo najdlhšie, kefku nabíjajte, používajte a skladujte pri okolitej teplote 15 – 35 °C v suchom prostredí. Nižšie alebo vyššie teploty nepriaznivo ovplyvňujú životnosť akumulátora.
- Ak nebudete kefku dlhý čas používať, akumulátor nabite aspoň jedenkrát za 6 mesiacov.

POUŽITIE

PRÍPRAVA NA ČISTENIE

- Hlavicu kefky nasuňte na spojovací čap tela kefky. Medzi telom kefky a krúžkom na spodnej strane hlavice zostane malá medzera, čo nepredstavuje poruchu. Na odbratie kefky postupujte opätým spôsobom.
- Opláchnite hlavicu kefky vodou a naneste na ňu malé množstvo zubnej pasty.
- Hlavicu kefky vložte do úst a umiestnite ju medzi zuby a ďasná.
- Stlačením hlavného spínača uvediete kefku do chodu.

NASTAVENIE REŽIMU ČISTENIA

- Kefka je vybavená piatimi režimami čistenia:
CLEAN – režim na bežné čistenie zdravých zubov;
SOFT – šetrný režim pre citlivé zuby či častú úst; odporúčame používať pri zvýšenej citlivosti zubov, odhalených krčkoch, paradontóze, implantátoch a iných zubných náhradách,
WHITE – režim vhodný na bielenie zubov

MASSAGE – pulzačný režim na šetrné masírovanie ďasien
POLISH – pre maximálny lesk zubov
LED indikátor zvoleného režimu sa rozsvieti.

- Medzi režimami prepínate opakovaným stlačením hlavného spínača:
-Po prvom stlačení spínača sa spustí režim CLEAN.
-Ak chcete vybrať nasledujúci režim, musíte do 5 sekúnd po prvom zapnutí znovu stlačiť hlavný spínač. LED indikátor nasledujúceho režimu sa rozsvieti. Ak stlačíte hlavný spínač po viac než 5 sekundách chodu, kefka sa zastaví.



Poznámka:

Kefka si pamätá naposledy použitý režim, takže nie je nutné ju znovu aktivovať stlačením prepínača režimov. Ak stlačíte prepínač režimu počas čistenia zubov, kefka sa prepne do nového režimu a rozsvieti sa príslušný indikátor. Kefka sa môže počas nabíjania zahrievať. To je normálne a nejde o poruchu.

SPRÁVNA TECHNIKA ČISTENIA

- Štetiny kefky priložte k zubom pod uhlom 45° v línii okolo ďasien, pozrite obrázok B. Krátkymi, pomalými pohybmi posúvajte kefku k ďalším zubom. Hneď ako dočistíte vonkajšiu stranu pravej polovice horného oblúka, kefku presuňte na vnútornú stranu zubného oblúka. Opäť postupujte smerom zozadu dopredu. Sklon kefky prispôbsobte usporiadaniu zubov. Pri čistení vnútornej strany predných zubov držte rukoväť kefky zvislo tak, aby špička hlavice kefky smerovala nahor. Nakoniec vyčistite horné plošky zubov.
- Rovnakým spôsobom vyčistíte pravú polovicu dolného oblúka, ľavú polovicu dolného oblúka, a nakoniec aj ľavú polovicu horného oblúka. Pri čistení vnútornej strany predných zubov dolného oblúka držte rukoväť kefky zvislo tak, aby špička hlavice kefky smerovala dole.

ČASOVAČ ČISTENIA

- Táto kefka je vybavená časovačom, ktorý každých 30 sekúnd až do automatického vypnutia krátko pozastaví chod zubnej kefky, a tým vás upozorní, že by ste mali začať čistiť ďalšiu časť vášho chrupu. Tým sa zaisťuje, že si budete čistiť všetky kvadranty chrupu rovnako dlhý čas.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

- Kefka je vybavená časovačom, ktorý po 2 minútach prevádzky automaticky vypne chod kefky. To je čas odporúčaný zubnými lekármi na čistenie zubov vibračnou zubnou kefkou.

UKONČENIE ČISTENIA

- Ak chcete ukončiť chod kefky pred limitom pre automatické vypnutie, stačí stlačiť hlavný spínač a kefka sa vypne.
- Po ukončení používania vyčistite kefku podľa pokynov uvedených v kapitole ČISTENIE A ÚDRŽBA.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie:

Pred čistením musí byť kefka vždy vypnutá a napájacia základňa musí byť odpojená od zdroja elektrickej energie.

Na čistenie kefky a jej častí nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod. Inak môže dôjsť k narušeniu jej povrchovej úpravy.

Žiadna časť tejto kefky a ani nabíjacia základňa a jej prírodný kábel nie sú určené na umývanie v umývačke riadu!

- Z hygienických dôvodov čistite zubnú kefku pravidelne po každom použití.
- Hlavicu kefky dôkladne opláchnite pod vlažnou tečúcou vodou, aby sa z nej odstránili všetky zvyšky pasty a iných nečistôt. Ak používate na čistenie zubov bieliace pasty, odporúčame na hlavicu naniesť kvapku mydla a potom ju dôkladne umyť pod vlažnou tečúcou vodou. Aspoň raz za týždeň hlavicu odoberte z rukoväti a umyte ju pod tečúcou vodou v mieste, kde sa pripravuje k rukoväti.
- Rukoväť kefky očistite mierne navlhčenou handričkou a potom osušte.

- Ak je znečistená nabíjacia základňa, utrite ju navlhčenou handričkou a potom ju osušte. Dbajte na to, aby sa konektor prívodného kábla nedostal do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Časťi kefky nikdy nesušte nad zdrojom tepla ako sú kachle, elektrický alebo plynový sporák a pod.

VÝMENA HLAVICE KEFKY

- Hlavicu kefky meníte pravidelne každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak vykazuje známky opotrebenia. Používajte iba originálne náhradné hlavice. Náhradné hlavice sú dostupné u vášho predajcu v internetových alebo kamenných obchodoch.

SKLADOVANIE

- Ak nebudete kefku dlhší čas používať, očistenú kefku aj hlavicu uložte na suché, čisté miesto mimo dosahu detí. Uskladnenú kefku a jej časťi nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ich do nadmerne prašného prostredia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zubná kefka

Akumulátor.....Li-Ion / 3,7 V / 800 mAh
Čas prevádzky pri plnom nabití.....až 180 min
Hlučnosť.....< 65 dB(A)
Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody.....IPX7
Rýchlosť vibrovania.....40 000 vibrácií/minúta

Nabíjacia základňa

Vstup.....100 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 2,0 W
Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody.....IPX7

Cestovné puzdro

VstupUSB-C, 5 V, 0,6 A

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je nižšia než 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody:

IPX7 – Zariadenie je chránené proti škodlivému vniknutiu vody pri ponorení do hĺbky 1 metra počas 30 minút.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi ídeli pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH AKUMULÁTOROV

Pred odovzdaním spotrebiča na určenom zbernom mieste je potrebné zaistiť, aby z neho bol vybratý vstavaný akumulátor. Vybratie akumulátora zaistiť autorizované servisné stredisko. Ak už bol výrobok raz rozobratý z dôvodu jeho ekologickej likvidácie, nesmie sa už znovu zostaviť.

.....

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

SENCOR®

SOC 4110BL
SOC 4111GD



TOOTHBRUSH WITH INDUCTIVE CHARGING

Translation of the original manual

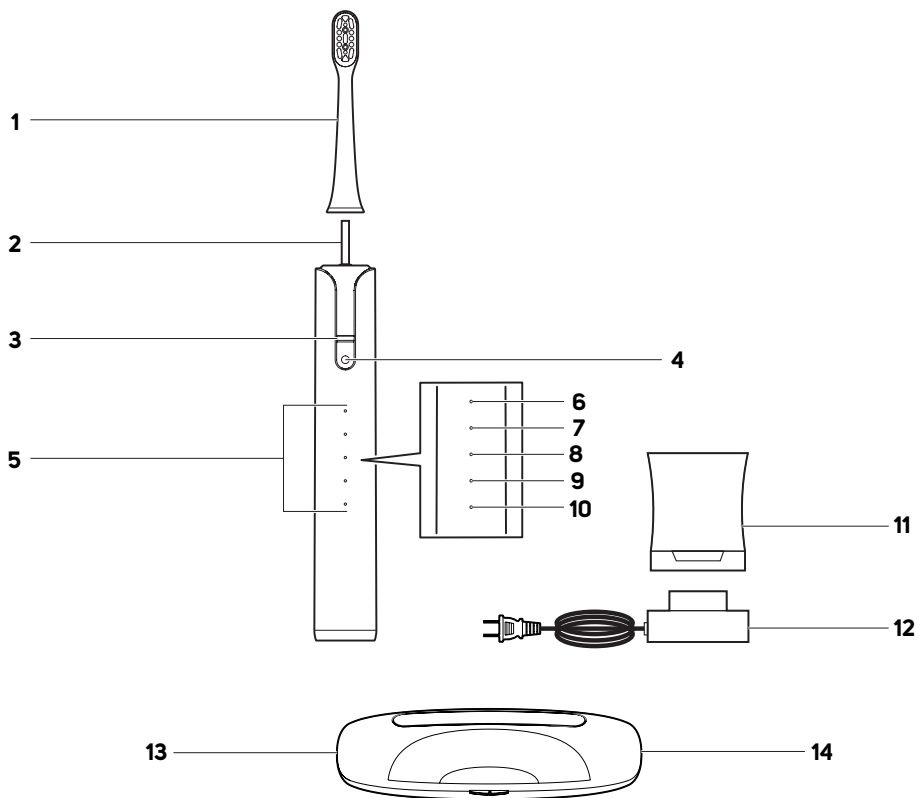


SENCOR®

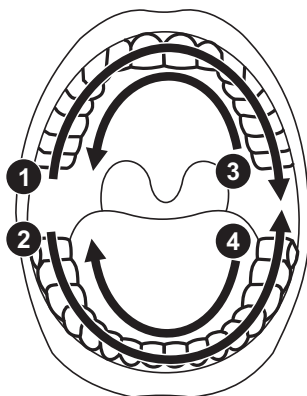
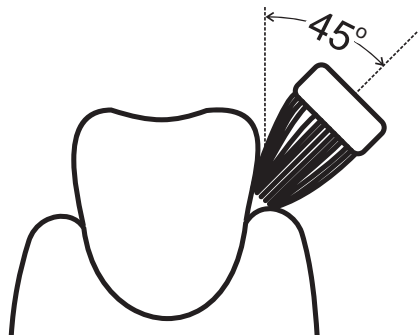
SOC 4110BL
SOC 4111GD



A



B



Important safety instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- Toothbrushes may be used by children and persons with reduced physical or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed to use the appliance in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- In the event that the power cord is damaged, have it repaired at a professional service centre to prevent causing a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- The parts of the appliance that need to be mounted or stood upright, must be mounted or stood upright in such a way that they cannot fall into water.
- Use the supplied original charging base to charge the toothbrush. Before connecting the charging base to a power socket, make sure the voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.

ELECTRICAL SAFETY

- Before connecting the charging base to an el. power socket, make sure the voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- Connect the appliance only to a properly grounded socket. Do not use an extension cord.
- Protect the base stand and its power cord against the ingress of water. Do not place it in the vicinity of vessels filled with water, e.g. sinks, baths, etc., do not spray it with water, submerge it in water or wash it under running water.
- Do not connect and disconnect the power cord of the charging base to and from the USB adapter with wet hands.
- Ensure that the USB power adapter plug into which the power cord of the base stand is connected does not come into contact with humidity, water or any other liquid. If precisely this happens, carefully dry the power plug before using it again.
- Do not disconnect the power cord from the toothbrush or from the USB power adapter by pulling on the power cord. This could damage the cord or the el. power socket. Disconnect the power cord from the power socket by pulling on the connectors.
- Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table and that it is not touching a hot surface or sharp objects.
- Keep the power cord dry.
- If the power cord or the USB power adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician or by a similarly qualified person, as this will prevent a dangerous situation from arising. It is forbidden to use a damaged power cord or USB power adapter.
- Do not wind the power cord around the body of the toothbrush.
- The appliance is equipped with a built-in long-life battery that can only be removed at a professional service centre. Never attempt to remove it from the appliance yourself.



Attention:

Never disassemble the appliance for the purpose of removing the battery. Never short circuit the appliance or throw it into a fire. Incorrect use, risks releasing toxic substances or causing a fire or explosion.

- Do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments of the appliance performed at an authorised service centre. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty.
- To prevent the risk of injury by electrical shock, never submerge the power cord and the USB power adapter in water or any other liquid, or wash these parts under running water.
- If the charging base stand or the USB power adapter falls into water, under no circumstances continue using it, but rather hand it over to an authorised service centre for inspection.

SAFETY DURING USE

- This toothbrush serves to clean teeth and gums in the household. Do not use it for commercial purposes or for purposes other than those for which it is intended.
- Do not expose the toothbrush or its accessories to the effects of the outdoor environment, extreme temperatures, direct sunlight or locate it in the vicinity of an open flame, heating elements and other equipment or appliances that could be potential sources of heat.
- Charge, use and keep the toothbrush at room temperature.
- For hygiene reasons, toothbrush heads should be used by only a single user. Regularly replace the toothbrush head every 3 months, or sooner if it shows signs of wear. Use only original replacement toothbrush heads.
- Do not insert the toothbrush or its accessories into any bodily cavities, except for the mouth.
- When the toothbrush is used by children, supervise them while they are brushing their teeth until they acquire the proper tooth brushing technique.
- In the event that dental work or oral surgery was performed in the past two months, consult the use of a vibrating toothbrush with your dentist.
- In the event that gum bleeding occurs when the toothbrush is used and if bleeding does not stop even after a week of its use, contact your dentist.
- If your toothpaste contains peroxide, sodium bicarbonate or another bicarbonate (frequently used in whitening toothpastes), then thoroughly clean the brush and the handle after use.
- In the event that using the toothbrush causes unpleasant or painful feelings, stop using the toothbrush and consult this situation with your dentist.
- In the event that you have a pacemaker or another implanted device, consult the use of the toothbrush with your doctor or manufacturer of the implant.
- Perform cleaning and maintenance according to the instructions in chapter Cleaning and maintenance. Do not wash the toothbrush or its accessories in a dishwasher.
- Do not make any modifications to the toothbrush or its accessories. By tampering with the product you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

EXPLANATION OF SYMBOLS PLACES ON THE PRODUCT OR IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste.



DISPOSAL OF BATTERIES

Prior to disposing of the product or handing it over at a specialised collection facility, it is necessary to ensure that the battery is removed. Before removing the battery, it is necessary to start the vacuum cleaner and wait until it is completely flat. The battery contains environmentally damaging substances and therefore does not belong in standard household waste. Their correct disposal will be performed by the respective collection facility.



Safety class for electrical shock protection:

Class II – Electrical shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

.....

Toothbrush with inductive charging

User's manual

- Thank you for purchasing a SENCOR brand product and we hope that you will be happy with it.
- Prior to using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even in cases, when one has already familiarised themselves with previous use of similar types of appliances. Only use the appliance in the manner described in this user's manual. Keep this user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use. In the event that you hand this appliance over to somebody else, make sure to also include this user's manual.
- Carefully unpack the appliance and take care not to throw away any part of the packaging before you find all its parts. We recommend saving the original cardboard box, packaging material, purchase receipt and responsibility statement of the vendor or warranty card for at least the duration of the legal liability for unsatisfactory performance or quality. In the event of transportation, we recommend that you pack the appliance in the original box from the manufacturer.



Attention:

Do not place any metal items into the glass together with the toothbrush. They could affect the charging process and cause the charging base to overheat.



Note:

When charging the toothbrush for the first time after purchase or when it has not been used for more than three months, it is necessary to charge it for 24 hours.

The toothbrush may heat up during the charging process. This is normal and does not indicate a malfunction.

- When the charging process is complete, we recommend disconnecting the charging base from the power socket.
- The toothbrush is designed to regularly run for up to 3 weeks after being charged.
- Although it is possible to recharge the toothbrush after it is fully discharged, in order to maintain the optimal lifetime of the battery, we recommend charging it at regular intervals (e.g. after 2-3 weeks of use).

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A1 Toothbrush head	A8 WHITE mode – whitening
A2 Connecting pin	A9 MASSAGE mode – gum massaging
A3 Charging indicator	A10 POLISH mode – for shiny teeth
Lit = battery is charging	A11 Glass
Not lit = battery is fully charged or is completely flat.	When placed on the charging base, it serves to charge the toothbrush
AĖ Main switch/cleaning mode toggle switch	A12 Charging base
A5 LED cleaning mode indicators	A13 USB-C slot for USB charging cable
A6 CLEAN mode – standard cleaning	A14 Travel case with UV filter
A7 SOFT mode – gentle cleaning mode for sensitive gums	

BEFORE FIRST USE

- Before first use, rinse the head of the toothbrush with clean warm water.
- Wipe the body of the toothbrush with a dry or a very lightly dampened wiping cloth. Do not submerge the charging base stand in water and do not wash it under running water.



Attention:

No part of this toothbrush or the charging base stand is intended for washing in a dishwasher!

- Prior to first use, charge the toothbrush battery according to the following chapter.

CHARGING USING THE CHARGING BASE

- This toothbrush is equipped with a contact contactless (inductive) charging system, which functions on the principle of energy transfer via an electromagnetic field. It is thus sufficient, to stand the toothbrush in the glass with the charging base and to connect the charging base to an el. power source.
- Place the glass with the charging base on an even and stable surface and connect the power cord to a power socket.
- Place the turned off toothbrush into the glass. Charging will commence automatically and the battery LED indicator on the body of the toothbrush will light up.
- When the battery is fully charged, the LED indicator will turn off.

CHARGING USING THE TRAVEL CASE

- The travel case protects the toothbrush and the accessories against loss, impact, scratching and soiling both when travelling and when at home. In addition to this, it is equipped with a USB-C slot, to which the supplied USB cable can be connected and the toothbrush battery can be recharged in this way if necessary.
- Place the toothbrush into the case.
- Plug the cable with the USB-C connector into the case. Connect the other end of the cable either to a compatible USB power adapter and then connect this to a power socket, or connect it to a USB port on a suitable device, such as a PC, notebook, etc.). Charging will commence automatically and the battery LED indicator on the body of the toothbrush will light up.
- When the battery is fully charged, the LED indicator will turn off. Disconnect the USB cable from the travel case and from the el. power source.

RECOMMENDATIONS FOR EXTENDING THE LIFETIME OF THE BATTERY

- In order for the battery to serve you as long as possible, charge, use and store the toothbrush in a dry environment at an ambient temperature of 15-35 °C. Lower or higher temperatures have a negative impact on the lifespan of the battery.
- When the toothbrush is not used for an extended period of time, charge it at least once every 6 months.

OPERATION

PREPARATION FOR BRUSHING

- Slide the toothbrush head on to the connecting pin on the toothbrush body. A small gap shall remain between the toothbrush unit and the ring on the bottom end of the head, which does not constitute a defect. To remove the toothbrush head, proceed in the reverse sequence.
- Rinse the head of the toothbrush with water and apply a small amount of toothpaste on to it.
- Place the toothbrush head into your mouth between the teeth and gum.
- Press the main switch to start the toothbrush.

SETTING THE BRUSHING MODE

- The toothbrush has five brushing modes:
CLEAN – mode for standard cleaning of healthy teeth;
SOFT – gentle mode for sensitive teeth or gums, we recommend using this mode when teeth are more sensitive, when tooth necks are exposed, periodontosis, implants and other dental substitutes,
WHITE – a mode suitable for whitening teeth
MASSAGE – pulse mode for gently massaging gums
POLISH – for shiny teeth
LED indicator of the selected mode will be lit.
- Toggle between these modes by repeatedly pressing the main switch:
-After first press of the main switch, the CLEAN mode will start.
-If you wish to select the subsequent mode, you must press the main switch again within 5 seconds of turning on the toothbrush. The LED indicator of the subsequent mode will be lit. If you press the main switch after more than 5 seconds of operation, the toothbrush will stop.



Note:
The toothbrush remembers the last used mode and therefore it is not necessary to reactivate it by pressing the mode toggle button. If you press the mode toggle button while cleaning your teeth, the toothbrush will switch to the new mode and the respective light will be lit. The toothbrush may heat up during the charging process. This is normal and does not indicate a malfunction.

CORRECT BRUSHING TECHNIQUE

- Place the toothbrush bristles on to the teeth at an angle of 45° in line with the gum, see figure B. Using short slow motions, move the toothbrush to the other teeth. Once the outer side of the upper right dental arch is brushed, move the toothbrush to the inner side of the dental arch. Again, proceed from back to front. Adjust the toothbrush angle to the tooth arrangement. When brushing the inner side of the front teeth, hold the toothbrush handle vertical so that the tip of the toothbrush head points upwards. Finally, brush the upper tooth surfaces.
- In the same way, brush the right half of the lower dental arch, the left half of the lower dental arch and finally also the left half of the upper dental arch. When brushing the inner side of the front teeth of the lower dental arch, hold the toothbrush handle vertical so that the tip of the toothbrush head points downwards.

BRUSHING TIMER

- This toothbrush has a timer function that momentarily pauses the toothbrush every 30 seconds until it turns off automatically, thereby informing the user that it is time to start brushing the next part of their teeth. This will ensure that all the dental quadrants are brushed for the same amount of time.

AUTOMATIC SHUT-OFF

- The toothbrush is equipped with a timer that will automatically stop it after 2 minutes of operation. This is the tooth brushing time recommended by dentists for the vibrating toothbrush.

ENDING THE BRUSHING PROCESS

- If you wish to stop the operation of the toothbrush before the automatic shut-off time limit, then repeatedly press the main switch until the toothbrush turns off.
- When you have finished using the toothbrush, clean it according to the instructions in chapter CLEANING AND MAINTENANCE.

CLEANING AND MAINTENANCE



Warning:
Prior to cleaning, the toothbrush must always be turned off and the charging base must be disconnected from the el. power source.
For cleaning the toothbrush and its parts, never use cleaning products with an abrasive effect, solvents, etc. Otherwise, its surface may be damaged. No part of this toothbrush or the charging base stand or its power cord is intended for washing in a dishwasher!

- For hygiene reasons, regularly clean the toothbrush after every use.
- Thoroughly rinse the toothbrush head under lukewarm running water to remove any toothpaste or other remains. If whitening pastes are used when brushing teeth, it is recommended to apply a drop of soap on to the toothbrush head and then to thoroughly wash it under running lukewarm water. Remove the toothbrush head from the handle at least once per week and clean it under running water in the location where it is attached to the handle.
- Clean the toothbrush handle using a lightly dampened cloth and then dry it.
- In the event that the charging base stand is soiled, wipe it with a clean dampened cloth and then wipe it dry. Ensure that the power cord plug does not come into contact with water or moisture.
- Never dry parts of the toothbrush over heat sources such as wood stoves, electric or gas stoves, etc.

REPLACING THE TOOTHBRUSH HEADS

- Regularly replace the toothbrush head every 3 months, or sooner if it shows signs of wear. Use only original replacement toothbrush heads. Replacement heads are available from you vendor both in online and brick&mortar stores.

STORAGE

- When not using the toothbrush for an extended period of time, place the washed toothbrush and brushing head in a dry, clean place that is out of reach of children. Keep the stored toothbrush and its parts away from extreme temperatures, direct sunlight and excessive humidity and do not store these in an overly dusty environment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Toothbrush	
Battery.....	Li-Ion / 3.7 V / 800 mAh
Operating time when fully charged.....	up to 180 minutes
Noise level.....	<65 dB(A)
Protection class level against damaging entry of water.....	IPX7
Vibration speed.....	40,000 vibrations/minute
Charging base	
Input	100–240 V~, 50-60 Hz, 2.0 W
Protection class level against damaging entry of water.....	IPX7
Travel case	
Input.....	USB-C, 5 V , 0.6 A

The declared noise emission level of this appliance is lower than 65 dB(A), which represents a level A of sound power with respect to a reference sound power of 1 pW.

Protection class level against damaging entry of water:
IPX7 – The appliance is protected against damaging entry of water when submerged at a depth of 1 metre for 30 minutes.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

For proper disposal, renewal and recycling, hand over these products at determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electrical or electronic equipment, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.

DISPOSAL OF USED BATTERIES

Prior to handing over the appliance at a specialised collection facility, it is necessary to ensure that the built-in battery is removed. Battery removal will be performed at the authorised service centre. In the event that the product has been disassembled for the purpose of ecological disposal then it must not be reassembled.

.....

Changes to text and technical parameters are reserved.

SENCOR®

SOC 4110BL
SOC 4111GD



FOGKEFE, INDUKCIÓS TÖLTÉSSEL
Az eredeti útmutató fordítása

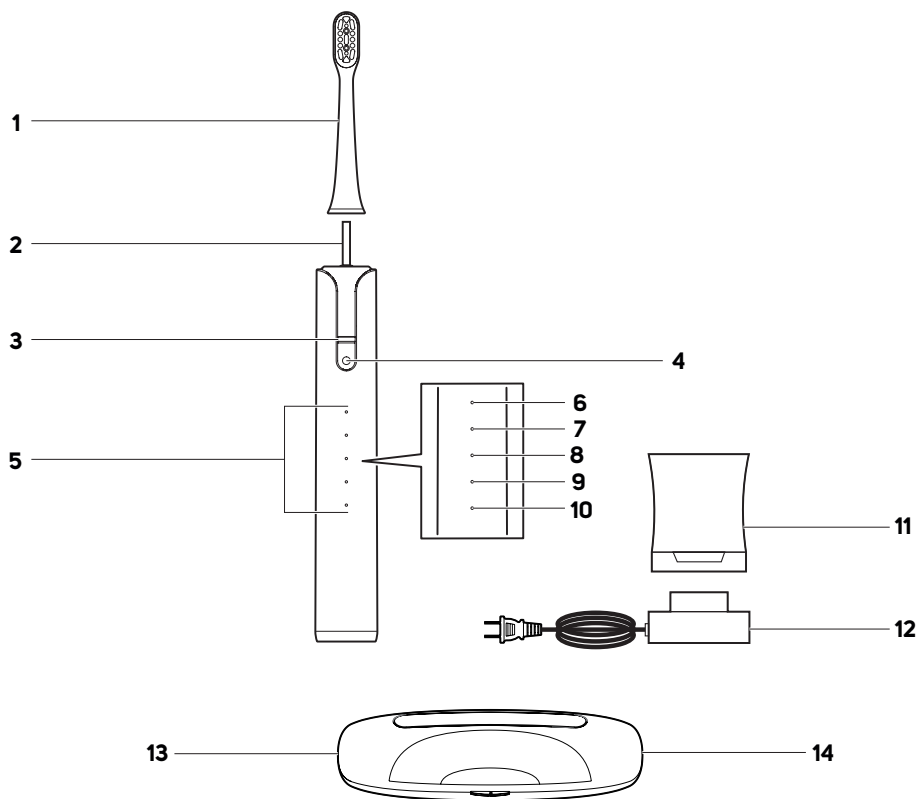


SENCOR®

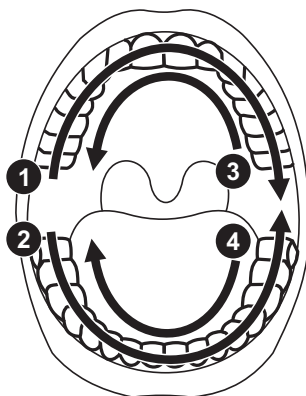
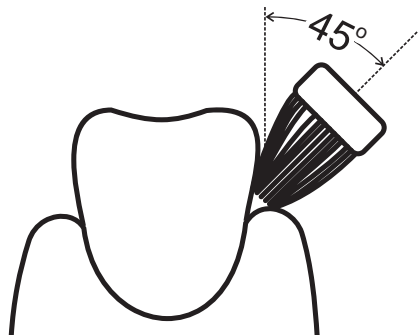
SOC 4110BL
SOC 4111GD



A



B



Fontos biztonsági előírások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A fogkefét idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A terméket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készülék rögzítendő vagy felállítandó részeit úgy kell rögzíteni vagy felállítani, hogy azok ne tudjanak a vízbe esni.
- A fogkefe akkumulátor feltöltéséhez csak az eredeti hálózati töltőegységet használja. A töltőegységet csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A töltőegységet csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbító vezetéket.
- A mellékelt töltőegységet és a kábelt óvja meg víztől. A töltőegységet és a kábelt fürdőkád, zuhanyozó, mosdó közvetlen közelében ne használja, illetve azt folyó víz alatt tisztítani vagy öblíteni, továbbá vízbe mártani tilos.
- A töltőegység USB vezetékét nem szabad nedves és vizes kézzel az adapterhez csatlakoztatni (vagy onnan kihúzni).
- Ügyeljen arra, hogy az USB adaptert (amelyhez csatlakoztatja a töltőegységet), ne érje víz, nedvesség vagy más folyadék. Ha ez mégis bekövetkezik, akkor az újabb használat előtt a csatlakozódugót tökéletesen szárítsa meg.
- Az USB kábelt ne húzza ki az adapterből a kábel meghúzásával. A kábel, az adapter vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a csatlakozót fogja meg.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. Az USB kábel nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
- A hálózati vezetéket tartsa száraz állapotban.
- Az áramütések megelőzése érdekében, ha az USB adapter vagy az USB kábel megsérült akkor vásároljon új adaptert vagy USB kábelt a márkaszerviznél. Sérült USB töltőkábelt és az USB adaptert használni tilos!
- A vezetéket ne tekerje a készülékre.
- A készülékbe hosszú élettartamú akkumulátor van beépítve, amelyet csak márkaszervizben lehet kicserélni. Ne próbálja meg a készülék szétszerelését.



Figyelmeztetés!

A készüléket ne bontsa meg, a felhasználó nem szerelheti ki az akkumulátort. A készülék érintkezőit ne zárja rövidre, a készüléket tűzbe dobni tilos. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése mérgező anyagok kiszivárgását, tüzet vagy robbanást okozhat.

- A készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását vagy beállítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék megbontása vagy szakszerűlen javítása esetén a garancia érvényét veszti.
- Az USB kábelt és az USB adaptert vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos. Ellenkező esetben áramütés érheti.
- Amennyiben a töltőegység vagy az USB adapter vízbe esett, akkor ezeket használni tilos, adja át márkaszerviznek ellenőrzésre.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

- A fogkefével fogat és fogínyt lehet tisztítani, otthoni körülmények között. A készüléket kereskedelmi célokra, illetve a rendeltetésétől eltérő módon használni tilos.
- A fogkefét és a tartozékait ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásainak, illetve azt ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha stb.) közelébe.
- A fogkefét csak szobahőmérsékleten használja, tölts fel és tárolja.
- Higiéniai okokból a fogkefe fejet csak egy felhasználó használhatja. A fogkefe fejet 3 havonta cserélje újra, illetve korábban, ha fogkefe fej már elhasználódott. Kizárólag csak eredeti fogkefe fejet vásároljon.
- A fogkefét és a tartozékait csak szájba szabad bedugni, más testnyílásba nem.
- Ha a fogkefét gyerekek használják, akkor addig kell a szülői felügyeletet biztosítani, amíg a gyerekek el nem sajátítják a fogkefe biztonságos és helyes használatát.
- Ha az elmúlt két hónapban fogászati vagy fogsebészeti kezelésen esett át, akkor a rezgő fogkefe használatáról konzultáljon a fogorvosával.
- Ha a fogkefe használata után a fogínyre vérzik, és a vérzés a fogkefe egy hetes használata után sem szűnik meg, akkor erről konzultáljon a fogorvosával.
- Ha az Ön által használt fogkrém peroxidot, szódabikarbónát vagy más hasonló anyagokat tartalmaz (amelyet gyakran használnak fehéritő fogkrémekben), akkor a használat után alaposan tisztítsa meg a fogkefét és a fogantyút.
- Ha a fogkefe használata fájdalmat vagy kellemetlen érzést okoz, akkor erről konzultáljon a fogorvosával.
- Ha a felhasználó testébe szívműködés-szabályozó vagy más orvosi implantátum van beültetve, akkor a fogkefe használatáról konzultáljon az implantátum gyártójával.
- A készülék tisztítását és karbantartását, a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtja végre. A fogkefét és a tartozékokat mosogatógépben nem szabad elmosni.
- A fogkefét vagy a tartozékait átalakítani és módosítani tilos. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



AZ AKKUMULÁTOR MEGSEMISÍTÉSE

A készülék újrafeldolgozása vagy hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt a beépített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kivétele előtt a porszívót kapcsolja be és az akkumulátort teljesen merítse le. Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a többi háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

**Áramütés elleni védelem:**

II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márká termékét. Hisszük azt, hogy megelégedéssel fogja használni a termékünket!
- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A1 Fogkefe fej	A8 WHITE – fogfehérités
A2 Csatlakozó tengely	A9 MASSAGE – fogíny masszírozás
A3 Töltéskijelző	A10 POLISH – fogfényesítés
Világít = akkumulátor töltés	A11 Üveg pohár
Nem világít = az akkumulátor teljesen fel van töltve vagy teljesen lemerült	Ha az üveg poharat a töltőegységre teszi, akkor a készülék akkumulátorának a töltését is szolgálja.
A4 Főkapcsoló / üzemmód kapcsoló	A12 Töltőegység
A5 LED üzemmód kijelző	A13 USB-C aljzat az USB töltőkábel csatlakoztatásához
A6 CLEAN – standard tisztítás	A14 Utazó tok, UV-szűrővel
A7 SOFT – finom tisztítás, érzékeny fogakhoz	

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használatba vétel előtt a fogkefe fejet tiszta meleg vízben mossa el.
- A készülék házát szárassza, vagy enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. A töltőegységet vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.



Figyelmeztetés!

A készüléket és tartozékait nem lehet mosogatógépben elmosogatni!

- Az első használatba vétel előtt a fogkefe akkumulátorát teljesen töltse fel.

TÖLTÉS A TÖLTŐEGYSÉG SEGÍTSÉGÉVEL

- Ezt a készüléket vezeték nélkül (indukciós) módon is fel lehet tölteni. Az indukciós töltés esetében az energiát elektromágneses mező viszi át a töltőegységből a készülékbe. A készüléket (fogkefe házát) csak be kell tenni a tároló üveg pohárba, az üveg poharat a töltőegységre kell helyezni, majd a töltőegység hálózati vezetékét a fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A töltőegységet stabil, sima és vízszintes felületre tegye le, majd a hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- A kikapcsolt fogkefe házát tegye a tároló üveg pohárba. Az akkumulátor töltése automatikusan megkezdődik, amit a készülék házán található LED dióda jelez ki.
- Az akkumulátor teljes feltöltése után a LED kijelző elalszik.



Figyelmeztetés!

A tároló pohárba ne tegyen semmilyen idegen fém tárgyat. A fém tárgy hatással van a töltési folyamatra, a fém tárgy vagy a töltőegység felmelegedhet.



Megjegyzés:

Ha a fogkefe akkumulátorát először tölti fel, vagy a készüléket három hónapnál hosszabb ideje nem használta, akkor az akkumulátort 24 óráig töltse. A fogkefe háza a töltés közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség (nem hiba).

- A töltés befejezése után a töltőegység hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzathól.
- A fogkefe egy teljes töltés után körülbelül 3 hétig használható.
- A fogkefe az akkumulátor teljes lemerüléseig használható, de az akkumulátor optimális élettartama érdekében javasoljuk, hogy az akkumulátort rendszeresen töltse fel (pl. 2-3 hét használat után).

TÖLTÉS AZ UTAZÓ TOKBAN

- Az utazó tok védi a fogkefét és a tartozékokat sérüléstől, ütésektől, karcolástól, szennyeződésektől és elvesztéstől otthon és útközben is. Ezen kívül, a tokon található USB-C aljzaton keresztül, a mellékelt USB kábel segítségével a készülék akkumulátorát fel is lehet tölteni.
- A fogkefét tegye a tokba.
- A töltőkábel USB-C csatlakozóját dugja a tok aljzatába. A kábel másik végét csatlakoztassa egy kompatibilis adapterhez, vagy működő számítógép, laptop stb. USB aljzatához. Az akkumulátor töltése automatikusan megkezdődik, amit a készülék házán található LED dióda jelez ki.
- Az akkumulátor teljes feltöltése után a LED kijelző elalszik. Az USB töltőkábelt húzza ki a tokból és a tápfeszültségből.

TANÁCSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK A MEGHOSSZABBÍTÁSÁHOZ

- A beépített akkumulátor tervezett élettartamának a megőrzése érdekében, a készüléket lehetőleg csak 15 és 35°C közötti hőmérsékleten töltsse fel, tárolja és használja. Az ennél alacsonyabb hőmérsékletek negatív hatással vannak az akkumulátor élettartamára.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az akkumulátort 6 havonta legalább egyszer töltsse fel.

HASZNÁLAT

ELŐKÉSZÜLETEK A FOGTISZTÍTÁSHOZ

- A fogkefe fejet húzza rá a készülék tengelyére. A fogkefe ház és a fogkefe fej alsó gyűrűje között kis hézag marad, ez nem hiba. A fogkefe fejet fordított sorrendben szerelje le.
- A fogkefre engedjen langyos vizet, majd adagoljon a fogkefére fogkrémet.
- A fogkefe fejet dugja a szájába és a sörtét helyezze a fogíny és a fog közé.
- A főkapcsolót nyomja meg, a fogkefe bekapcsol.

A TISZTÍTÁSI MÓD BEÁLLÍTÁSA

- A fogkefe öt tisztítási üzemmódban használható:
 CLEAN – normál fogtisztítás, egészséges fogakhoz;
 SOFT – kíméletes fogtisztítás érzékeny fogakhoz vagy fogínyhez;
 fokozott fogérzékenység, szabadbá vált fognyak, parodontális

betegségek, fog implantátumok és egyéb fogpótlások esetén javasoljuk a használatát;
WHITE – fogak fehérítéséhez;
MASSAGE – impulzus mód a fogíny kíméletes masszírozásához;
POLISH – a fogak fényesítéséhez.
A kiválasztott üzemmód LED kijelzője bekapcsol;
• A kiválasztott kiválasztásához nyomogassa a főkapcsolót:
- az első megnyomás után a CLEAN üzemmód kapcsol be,
- a további üzemmódok bekapcsolásához, a készülék bekapcsolása után 5 másodpercen belül ismét nyomja meg a főkapcsolót.
A kiválasztott üzemmód LED kijelzője bekapcsol. Ha a főkapcsoló gombot 5 másodperc után nyomja meg, akkor a fogkefe kikapcsol.



Megjegyzés:

A fogkefe az utolsó beállítást megjegyzi, így nem kell a bekapcsolás után az üzemmódot mindig beállítani. Ha a fogkefe használata közben nyomja meg az üzemmód kiválasztó gombot, akkor a fogkefe átkapcsol a következő üzemmódba (ennek az üzemmódnak a LED diódája kapcsol be).
indikátor. A fogkefe háza a töltés közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség (nem hiba).

A FOGMOSÁS HELYES TECHNIKÁJA

- A fogkefe sörtéket 45°-os szögben vezesse a fogsoron, az íny mentén (lásd a B. ábrát). Rövid ide-oda mozgattal tolja a fogkefét tovább a következő fogra. A jobb oldali külső fogmosás után a fogkefét húzza át a fogsor belső oldalára. Ismét előlről hátrafelé haladjon a fogkefével. A fogkefe dőlésszögét a fogak állása szerint állítsa be. Az első és felső fogak belső tisztítása közben a készülék fogantyúját tartsa függőleges helyzetben, a fogkefe fej csúcsa felfelé álljon. A következő lépésben a fogak rágófelületeit tisztítsa meg.
- A fentiek figyelembe vételével tisztítsa meg a jobb alsó fogsort, a bal felső majd a bal alsó fogsort, valamint az összes fog rágófelületét is. Az első és alsó fogak belső tisztítása közben a készülék fogantyúját tartsa függőleges helyzetben, a fogkefe fej csúcsa lefelé álljon.

TISZTÍTÁSI IDŐKAPCSOLÓ

- A készülékbe egy időkapcsoló is be van építve, amely az automatikus kikapcsolásig 30 másodpercenként rövid időre lekapcsol, hogy figyelmeztesse, a fogkefét másik fogsor részre kell áthelyezni. Ezzel biztosítja, hogy az elméletileg négy részre osztott fogsor egyenletesen lesz megtisztítva.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- A készülék 2 perc használat után automatikusan kikapcsol. Ennyi idő a fogorvosok szerint elegendő a reggeli fogkefével történő fogmosáshoz.

A fogtisztítás idő előtti kikapcsolása

- Ha a fogkefét beprogramozott idő előtt szeretné lekapcsolni, akkor a főkapcsolót nyomja meg.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket és tartozékait (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés!

A tisztítás megkezdése előtt a fogkefét mindig kapcsolja le, a töltőegységet húzza ki a fali aljzatból. A tisztításhoz abráziv anyagokat, kemény keféket, benzint, oldószereket, higítókat stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradóan sérüléseket okozhatnak. A készülék egyetlen részét és a tartozékokat sem szabad mosogatógéppben elmosogatni!

- Higiéniai okokból a fogkefét minden használat után meg kell tisztítani.
- A fogkefe fejet alaposan öblítse le folyó langyos víz alatt, arról távolítson el minden lerakódást és fogkrémet. Amennyiben fogfehérítő szert is használ, akkor a fogkefe sörtéke cseppentés folyékony szappan, majd a fogkefe fejet alaposan öblítse le folyó langyos víz alatt. Hetente legalább egyszer a fogkefe fejet vegye le a készülékről,

és folyóvíz alatt mossa el azt a részt is, ahol a fej a fogantyúhoz csatlakozik.

- A készülék házat benedvesített ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.
- Ha szükséges, akkor a töltőegységet benedvesített ruhával törölje meg, majd törölje szárazra. Ügyeljen arra, hogy a vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség.
- A készüléket és a tartozékait ne szárítsa hőforrások (kályha, hűsgárgó stb.) közelében, vagy sütőben.

A FOGKEFE FEJ CSERÉJE

- A fogkefe fejet 3 havonta cserélje újra, illetve korábban, ha fogkefe feje már elhasználódott. Kizárólag csak eredeti fogkefe fejet vásároljon. Pót tartozékokat a vásárlás helyén (az üzletben vagy az internetes áruházban) vásárolhat.

TÁROLÁS

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor a készüléket és a fogkefe fejet tisztítsa meg, és gyerekektől elzárt helyen tárolja. A készüléket és tartozékait ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásának, illetve a készüléket és tartozékait nedves és poros környezetben se tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Fogkefe

AkkumulátorLi-ion / 3,7 V / 800 mAh
Üzemeltetési idő (teljesen feltöltött akkumulátorról)kb. 180 perc
Zajszint<65 dB(A)
Védettségi (víz behatolása ellen)IPX7
Rezgésszám40 000 rezgés/perc

Töltőegység

Bemenet100–240 V~, 50-60 Hz, 2,0 W
Védettségi (víz behatolása ellen)IPX7

Utazó tok

BemenetUSB-C, 5 V , 0,6 A

A készülék deklarált zajszintje alacsonyabb 65 dB(A)-nél, ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

Védettségi (víz behatolása ellen):

IPX7 – a készülék 1 méter mélyen vízbe merítve, 30 percig ellenáll a víz behatolásának.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrahasznosításhoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasznált termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE

A készülék újrafeldolgozása előtt a hajnyíróba épített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kiszerelését bízza márkaszervízre. Amennyiben a készüléket megsemmisítés céljából szétszerelték, akkor azt már nem szabad ismételtlen összeszerelni és használni.

.....

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

